

VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual \$ 0.25

Semestral 1.40

AÑO III

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Setiembre 6 de 1924

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

N.º 126

Por la agricultura

de Río Negro

No nos explicamos el por qué no han venido aún á Fray Bentos los señores técnicos que deberán analizar «nuestras» tiras para comprobar si son buenas para dedicarlas á la agricultura.

Como este es un asunto que merece toda nuestra mayor atención por cuanto va en él un cambio radical en la vida progresiva de nuestro Departamento, es que no nos cansaremos de reclamar de quien corresponda la misma atención para que tan laudable proyecto se cristalice cuanto antes.

El Centro Comercial de la localidad, iniciador de estas gestiones, ha hecho ya cuanto ha estado á su alcance en ese sentido, cosa que nos es grato manifestar para no dar lugar á falsas interpretaciones, y para comprobarlo, publicamos mas abajo dos cartas de ese Centro, reclamando la actividad necesaria, las que no fueron pasadas inmediatamente después de haber sido votado el dinero por el Concejo, tiempo ya habido para que estuvieran en estas las señores técnicos.

Toca ahora á los señores representantes por Río Negro, cumplir con el compromiso contraído, activando la venida á ésta de los técnicos nombrados.

Dicen así las cartas á que hacemos referencia:

Fray Bentos Agosto 20 de 1924.

Exmo. Señor Ministro de Industrias, Doctor Don José F. Arias

Exmo. Señor Ministro; Montevideo.

Nos es grato poner en vuestro conocimiento que con fecha 18 del corriente, hemos recibido un Oficio del H. Concejo Deptal en el que nos comunica el resultado favorable de nuestra petición y por lo tanto aprobó y votó la cantidad de quinientos pesos para el examen de las tierras que circundan á esta Población y hasta donde alcanza en los nucleos de población de Nuevo Berlín y Young.

No dudamos que nuestros Representantes Nacionales, á quienes nos dirijimos con esta misma fecha comunicándoles la favorable resolución del H. Concejo Departamental se entrevistarán con V. E. á fin de actuar la venida de los Señores Técnicos que darán con su examen la solución para esta localidad, despojada por completo del conocimiento de la calidad de sus tierras, de egido y por lo tanto de una zona Agrícola que permita una vida propia.

Bien conocidas son por todo el País las iniciativas de progreso que el Exmo. Señor Ministro en su tesonera lucha ha sostido y persigue, por escrito este Pueblo espera mucho de sus

vastos conocimientos y confia tranquilo en que tratará por su parte de dotar á esta región de lo que tan justamente reclama.

En cuanto á las Islas, suponemos ya en poder el informe que con la conformidad del Sr. Ingeniero Don Gustavo Weigelt elevamos al Exmo. Señor Ministro para su resolución y que damos á la espera de ella.

Si otro motivo, aprovechamos la oportunidad para saludar al Exmo. Señor Ministro con nuestra consideración más distinguida.

José A. Onetto
Srio.

Enrique R. Mongrell
Pte

Fray Bentos Agosto 20 de 1924

Texto de las notas pasadas al Señor Senador Don Manuel Stirling, y Señores Diputados Don Aniceto Patrón, Don Gerasio L. Galarza y Don Alejandro E. Pesce.

Montevideo

Señor:

Tenemos el agrado de comunicarle que de acuerdo con la entrevista celebrada en esa Capital por nuestro Presidente Sr. Enrique R. Mongrell con los Señores Representantes nacionales por el Departamento, fué solicitada al H. Concejo Deptal. la cantidad de \$ 500 para los fines que se mencionan en Nota firmada por los Señores Representantes y enviada a este Centro por intermedio de nuestro Presidente.

Ahora bien; Con fecha 18

del corriente hemos recibido del H. Concejo Deptal. de Adición, el Oficio N° 1102 en el que nos comunica que de conformidad con la H. Asamblea Representativa, ha aprobado por unanimidad resolviendo poner la cantidad de quinientos pesos á disposición de los Técnicos y avalúadores que resuelvan enviar los Ministerios de Industrias y Obras Públicas.

Al mismo tiempo nos permitemos recordarle su prometida visita y creemos que este es el momento más propicio acompañando á las Comisiones Técnicas para poder allanar con éxito un invaluable concurso cualquier inconveniente imprevisto que surgiera y como en este mismo sentido nos dirijimos á todos los Señores Representantes Nacionales confiamos en que se pondrán de acuerdo y nos comunicarán con anticipación el día de salida.

Dado el gran interés que usted siempre ha demostrado por todo lo que se relaciona con el progreso y vida propia de esta localidad y del Departamento, reclamado tan imperiosamente, este Centro confía en que la acción temprana y conjunta de los Representantes llevará á la realización los planes proyectados.

Al mismo tiempo quiere expresar á usted su reconocimiento

to por la amable acogida dispensada á nuestro Presidente en sus gestiones relacionadas con el progreso local y departamental.

Con tal motivo aprovechamos la oportunidad para saludar á usted con toda consideración y estima.

José A. Onetto
Srio.

Enrique R. Mongrell
Pte

COMENTARIOS

Existe una modalidad corriente en nuestro pueblo que para defender una causa se llega á un estado de pasión inconveniente.

Y nos quieren presentar un ejemplo cuando nos habían de idealidades en el batallismo. Y queremos demostrar el error que padecen; diremos que hoy el batallismo, mantiene su base en lo utilitario, y en segundo orden en lo tocante al «programa de mantenimiento» en el primer caso ya no conservan aquella independencia de acción al querer transformar en interés colectivo muchas obras en poder del estado, y los que ellos desean adquirir van con el punto de mira en un interés de burocracia partidaria, ejemplos; hoteles y casinos, y como práctica en el acto de reunir votos, formulan siempre el antiguo llamado de colorados, porque en esa forma acumulan números y satisfacen los deseos permanentes.

Y en lo tocante al «programa de mantenimiento» conservan para agitar la bandera de algunas reformas y en ese sentido alimentan la ilusión á los que han sentido acariciar sus mentes las frases sonoras de liberalismo y principios de justicia social, muy semejantes a las pequeñas zarzuelas que mientras el autor coloca una canción para que cobre interés en el tenor por lo añadido, á su lado apareza una escena de personajes llenos de miserias y andojos y un pequeño coro que si no desafina, completan el conjunto queriendo unir lo lírico á lo dramático.

Siempre se acusa al Socialismo de ser una crítica permanente a la sociedad actual, y vamos a demostrar que en el programa mínimo de nuestro partido mantenemos principios cuya aplicación va en detrimento de los grandes capitales, al querer reducirlos en beneficio de la colectividad, que nos objetan las personas que desean el mantenimiento de lo establecido en diversos órdenes de la Sociedad, al combatir el Socialismo al la difusión rural que en el Uruguay es una enfermedad permanente, no es acaso un principio de justicia, que mientras

ALBORADA

A los labriegos

Despierta a la alborada;
sacude tu modorra, labrador;
que ya sobre las cumbres
despunta el nuevo sol.

Sobre el campo fecundo segada está tu mies;
las doradas espigas son oro, serán pan...
¡Mas ya, para robarte,
te acecha la ciudad!

Despierta a la alborada;
sacude tu modorra, labrador;
que ya sobre las cumbres
despunta el nuevo sol.

Al sembrar entonabas canciones de esperanza;
segabas las espigas con ardoroso afán...
¡Y sin embargo el hambre
llamando está a tu hogar!

Despierta a la alborada;
sacude tu modorra, labrador;
que ya sobre las cumbres
despunta el nuevo sol.

Por los caminos vienen anunciando la guerra;
en nombre de la patria tus hijos llevarán,
Y no volverán nunca:
¡que guerra es mortandad!

Despierta a la alborada;
sacude tu modorra, labrador;
que ya sobre las cumbres
despunta el nuevo sol...

Tus hijas son espigas que gustan á tus amos...
Para ellos, los inútiles, su carne granará...
¡Y al fin quedarás solo,
sin hijos y sin pan!

Despierta a la alborada;
sacude tu modorra, labrador;
que ya sobre las cumbres
despunta el nuevo sol.

DE LA MUERTE

—Dígame el poeta:
si yo me muriera?...
—Te dedicaría una alegre canción
—Alegre?...
—Sí, alegre; pues muerta serías
promesa futura de espiga o de flor.

C. Delgado Fito

una persona es dueña absoluta de miles de hectáreas de campo, é infinitud de obreros tienen forzosamente que emigrar al terminar las esquinas ó al transportar algunas trochas de ganado, y como dichos latifundistas no se preocupan de la agricultura ni de organizar granjas la única ventaja que se adquiere es el derecho de morirse de hambre; pero si se le aplicase un impuesto progresivo a las grandes extensiones de campo se encontrarían en el deber u obligados a hacer labrar la tierra y darían ocupación á muchas personas que muchos meses del año tienen que pasar los días llenos de privaciones ó de lo contrario ser muy estocados y esperan como lo encienden desde el púlpito los sacerdotes de la religión, la llegada del Mesías.

Este es una verdad en que el Socialismo si mantiene su crítica, acompaña para sus realizaciones con postulados tan claros que solamente no ven los muy ignorantes; los miopes ó los polícastros que pasan la vida contemplando el bien y el mal, en vez de atacar de frente al mal dominante que se enseñorea sobre los proletarios principal fuerza de la Sociedad humana.

MARIO

EMPEZARA PRONTO?

El miércoles fueron ocupados de nuevo en la fábrica Liebig's unos 40 obreros de los que habían sido suspendidos hace unos días.

Esta noticia fué recibida por la población con eviden-

te, muestras de alegría, pues el hecho encierra la esperanza de que tal vez pronto la gran fábrica reanude sus interrumpidas actividades.

A estar á lo que se dice, parece que la nueva compañía dará ocupación dentro de pocos días á muchos otros obreros, con el objeto de preparar todo lo necesario para dar comienzo á la matanza, la que empezaría el entrante mes.

Ya varios compradores de ganado para la compañía han empezado la compra de animales tipo frigorífico y conserva lo que quiere de cir que la fábrica trabajará en todas sus dependencias.

Según parece la nueva empresa introducirá grandes reformas y cambios en las costumbres de trabajo y vida del personal y habitantes del establecimiento como así la supresión de la escuela, banda de música, consultorio médico, salones de baile y juegos y algunas otras comodidades que se ha disfrutado hasta ahora.

La supresión de todo esto no lo sentiremos mayormente pues son cosas que se obtienen en nuestra ciudad; la cuestión es que empece á trabajar intensamente y cuanto antes.

¿Y el molino?

Parece ser que en nuestro pueblo todas las iniciativas tendientes á marcarle un real progreso están destinadas á perdurar en proyecto por largo tiempo.

Cosas que todos consideramos de vital importancia para nuestra población y de más ó menos fácil realización quedan estancadas en forma lamentable, retrasan do así nuestro adelanto.

De los muchos proyectos existentes, vamos á señalar uno que debería preocupar seriamente á nuestros hombres de gobierno, departamental por la positiva ventaja que su realización significaría para el progreso de esta zona: nos referimos á la instalación del molino, cuyo proyecto fué presentado por el diputado departamental Sr. Antonio Lasserre.

Si este proyecto se sanciona, muy pronto nuestra localidad adquiriría gran impulso ya que mucha gente se dedicaría al cultivo de ce reales y muchas otras trabajaria en el molino.

Muchas poblaciones progresan notablemente, contando como principal factor los molinos harineros y pone mos por ejemplo la ciudad de Dolores donde su importante molino dá vida á la Campaña quien á su vez se da á la ciudad.

Un colega de ese pueblo ocupándose de su progreso, dice lo siguiente, refiriendo se al molino «San Salvador»:

«Y llevando más allá nuestra franca y viril manifestación diremos, al pasar, que esos progresos tienen su base firme en la empresa, llena de incertidumbres, que radi-

có hace treinticinco años en Dolores una floreciente industria, a cuyo conjunto se ha poblado la campaña y surgió los centros de producción que dan derecho a nuestra ciudad a considerar la primera población del departamento».

Lo que sucede en otras partes bien puede ocurrir en nuestra ciudad, si como dijimos nuestros gobernantes trataran de convertir los proyectos en realidad.

Progreso y Miseria

Hemos dicho que el Director no tiene escritorio, que no hay sillón en que sentarse y que la Biblioteca está atrasada en veinte años; podemos agregar que hace un frío tan intenso que no hay salud que resista, que el piso se hunde y el cielo rasgo se cae, que no hay una mesa de examen, ni gas, ni siquiera teléfono, y que había dos pesos en cala cuando me hice cargo de la oficina.

(Párrafos de un informe elevado a la Alta Corte de Justicia por el Dr. Abel T. Zamora, director de la Oficina de Identificación y Estudios Médico-Legales de Montevideo).

Junto a este impresionante cuadro que revela el estado de pobreza y de miseria en que se encuentra una Oficina que bien dotada, debiera ser eficaz auxiliar de la administración de Justicia, evocamos una vez más, el progreso del presupuesto del Ministerio de Guerra presupuesto que asciende actualmente, a siete millones y pico de pesos. Nos parece que basta y sobra.

Impuesto de sobretasa

De especial interés para los contribuyentes

Con fecha 21 de Julio pasado ha sido reglamentada la modificación al inciso 2º del Art. 3º de la Ley del 11 de Febrero de 1919.

De acuerdo con la nueva modificación los propietarios de bienes raíces cuyo valor total, sea inferior á \$ 50.000 abonarán la sobretasa según la escala siguiente:

De \$ 50.000 á \$ 100.000 exclusive,	\$ 0,50 por mil
• 100.000	• 0,75
• 200.000	• 1,10
• 300.000	• 1,20
• 400.000	• 1,30
• 500.000	• 1,40
• 600.000	• 1,50
• 700.000	• 1,60
• 800.000	• 1,70
De más de \$ 800.000 exclusive,	• 2,00 por mil

Los propietarios tendrán el derecho de deducir del valor de sus inmuebles el de

los préstamos hipotecarios con que están gravados; la sobretasa se asentará sobre el valor líquido.

Un impuesto igual á la sobretasa territorial se aplica á los prestamistas hipotecarios; estos deberán declarar sus capitales dados en hipotecas siempre que por si ó úndidos al valor de sus propiedades inmuebles sumen \$ 50.000 ó más.

Plazos para los pagos

Para los contribuyentes que hayan pagado el ejercicio anterior desde esta fecha al 15 de Setiembre próximo.

Los que debe pagar por primera vez, desde ahora al 30 de Noviembre del corriente año.

Los que pagan la contribución inmobiliaria después del 30 de Noviembre próximo en razón del reaválculo de sus propiedades deberán abonar la sobretasa conjuntamente con la contribución general.

La administración de Rentas ya está autorizada para la percepción del impuesto.

Los contribuyentes que tuviesen dudas sobre la interpretación de esta ley, les vendría consultar en dicha Oficina antes de efectuar el pago.

La carnicería de Liebig's

Una de las medidas adoptadas de inmediato la nueva Compañía al hacerse cargo del establecimiento Liebig's, fué la de causar, quien sabe si momentáneamente ó por siempre, la Carnicería que funcionaba desde hace varios años en Liebig's.

Esta viene á perjudicar á mucha gente que se proveía de carne en esa carnicería a precios más modicos que los que rigen en las de nuestra población.

Si esa Carnicería no se reabre no está lejos que los carniceros locales nos «obsequien» con una nueva suba en el precio de la carne y entonces sería el momento de que se comprendiera la necesidad de la instalación de una carnicería municipal como lo había propuesto el ex diputado Departamental socialista en la anterior Asamblea Representativa.

Escrito lo que antecede, recibimos la esperada noticia de que los carniceros se habían dignado aumentar 3 céntimos más el kilo de carne.

Este aumento que llevará a la carne a 19 céntimos el kilo empezará á regir desde mañana.

Bueno: nosotros damos la noticia y nada más, pues cuanto digamos nada vale porque los socialistas en nada tenemos razón.

¡Que esperanza!!

La langosta

Como lo temíamos, una enorme manga de langosta pasó ayer por nuestra ciudad rumbo al sudoeste deteniéndose gran cantidad en las quintas de los alre-

dores y en el pueblo.

La manga de langosta, como hemos dicho, es enorme, empezando a pasar a la 1 de la tarde hasta que se hizo de noche y en cantidad tal, que se asemeja a una rojiza nube que cubría el cielo.

La llegada de la langosta es lo que le faltaba a Fray Bentos para completar la calamidad reinante.

Cuando mas langosta pasaba, fueron sacados del cuartel los soldados del escuadrón para hacer ejercicio, y a su paso, no pudimos menos que pensar en la gran injusticia q' se comete maniendo á esos hombres ejercitándolos en el arte de matar a sus semejantes, en lugar de desatarlos a combatir las plagas que dañan a los intereses de la humanidad.

Los países de América—como todos los del mundo—gastan muchos millones en mantener criminales ejércitos — criminales porque cuya única misión es matar a los hombres—y no se preocapan en combatir sin tregua, y estén donde estén, al devorador acrido que a todos perjudica.

El príncipe y el jacarandá

SERA UN SÍMBOLO?

Del servicio telegráfico de «El Nacional» de Mercedes sacamos lo siguiente:

«El príncipe Umberto, visitó ayer el Prado de esta capital, recorriendo sus dependencias, deteniéndose principalmente en la hermosa residencia de la Dirección de Parques y Jardines.

Invitado a dejar un recuerdo, decidió plantar un árbol en vez de grabar, como es de antiguo, sus iniciales sobre la corteza propicia de algún viejo ejemplar de la flora pradeense.

Al efecto, el príncipe Umberto fue obsequiado con un vástago de jacarandá, el árbol americano cuyas ramas son símbolo de la contundencia criolla aplicada a las predicas persuasivas de la mano.

En este caso, el vástago de jacarandá plantado por el príncipe sería un símbolo del poder persuasivo del fascismo, cuya representación inviste al joven y real huésped».

Preparando un paseo

La activa Comisión de la Sociedad Empleados de Comercio está empeñada en los preparativos de la excursión que realizará dicha Sociedad a la vecina ciudad de Gualeguaychú.

Dicho paseo se efectuará a mediados del entrante mes.

Sensible alejamiento

El joven e inteligente dentista Guillermo Ruggia, que desde hace unos años viene ejerciendo su profesión entre nosotros, ha resuelto instalar su consultorio en la vecina ciudad de Mercedes dejando este pueblo dentro de unos días.

Lamentamos de verdad el ale-

jamiento del joven Ruggia por tratarse de un elemento simpático y apreciado en nuestra localidad a la par que un competente profesional.

No podemos menos que deseársela mucha suerte en su futura residencia.

En el Club "Unión Oriental"

El prestigioso Centro recreativo y social «Unión Oriental», realizará su importante Asamblea anual el 15 del corriente mes.

En la «Orden del día» para esta Asamblea figuran los siguientes: Lectura del acta de la Asamblea anterior, lectura de la memoria anual y balance y elección de Comisión Directiva para el periodo 43-0.

Que tengan éxito

Hemos oido decir que el Centro Comercial de la localidad tiene el propósito de iniciar gestiones ante la compañía marítima brasiliense, para que sus buques que remontan el Uruguay hasta Concepción toquen en el puerto de Fray Bentos.

El propósito del Centro comercial es ver si se les puede dar un poco más de movimiento á nuestro puerto.

Nos ocuparemos de esto en nuestro próximo número.

Laboratorio Municipal

Análisis de leche del dia 27

Lechería No. 2 de Fermín Ferreyra, leche buena.

Lechería N. 14 de Juana Siri, leche buena.

Lechería N. 36 de Domingo Espino, leche buena.

Lechería N. 52 de Pedro Salabarri, leche buena.

Lechería N. 83 de Pasqual Aramburu, leche buena.

Lechería N. 95 de Juan González, leche buena.

Día 28

Lechería N. 50 de Felipe Cardinal, leche buena.

Lechería N. 57 de Agustín Leguizamón, leche buena.

Lechería N. 75 de Ignacio Sa'danu, leche buena.

Lechería N. 90 de Federico Steinhardt, leche buena.

Lechería N. 14 de Juana Siri, leche buena.

Registro Civil

Nacimientos

Juan Antonio, hijo de Cirilo Salazar y María Josefina Giaccone.

Ecilda María, hija de Juan Luis Sauleda y Angela Odella.

Luis Humberto, hijo de Agustín Reynoso y Rosa Giménez.

Defunciones

Hermenegildo Romero, oriental 30 años, casado, jornalero 25 de Agosto y Cerro Largo s/n.

Matrimonios

Antonio Laborde y María Encarnación Ausoberry, el 11 del corriente.

Mercadito Retamar

— D E —

Adolfo Retamar

CALLE TREINTA Y TRES, N° 40 — Fray-Bentos

Almacen de Comestibles :: Venta de carne y verduras

Depósito de carbon y leña

Ramos generales
PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Ventas al Contado

Farmacia La Mutualista

— D E —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y **obligatoriamente** a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos **Cosmopolita, Italiana y Española**, teniendo éstos preferencia en el expediente de las recetas.

— SERVICIO NOCTURNO —

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

Los neumáticos**FISK**
“RED TOP”

agregan atractivo a los automóviles de igual marido

CON su hermosa rodadura roja y los lados color de crema clara los neumáticos “RED TOP” de Fisk realzan la hermosura de los automóviles más costosos y dan una apariencia de exclusividad al Roadster más pequeño.

Donde quiera que se vea un automóvil habilitado de neumáticos “RED TOP” de Fisk puede asegurarse que el dueño es un comprador discerniente y uno de los que insisten sobre la buena apariencia y estilo correcto. De los neumáticos así como en la alta calidad y el máximo de rendimiento.

Recomendamos con el mayor entusiasmo los neumáticos “RED TOP” de Fisk.

Agentes: COSTA & RISSO

FRAY BENTOS.

**Almacen “Uruguayo”** :: Isla Dr. A. Onetto

Calle 18 de Julio esquina Hammel Fray Bentos

La casa de mas variado surtido de la localidad

AQUI NO FALTA NADA

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio Telefono «La Unión» N° 78

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol**DE Hedges Hermanos**

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas ensiladas Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campañía

— TELEFONO «LA UNION» —

Calle Treutal y Tresesq. Inglaterra Fray-Bentos

DR. EDUARDO LEVRATTO
MEDICO CIRUJANO.
Ya abrió su consultorio Médico
Avenida 18 de Julio num 122
FRAY BENTOS.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS
Médico Cirujano Partero
CONSULTAS A TODAS HORAS
Domicilio: Al lado del correo
PUEBLO YOUNG.

FARMACIA CASTIGLIONI
de CONRAD CASTIGLIONI
Químico Farmacéutico
Se abrirá proximamente en e
PUEBLO YOUNG.

Asuntos Judiciales, Comerciales y
ADMISITATIVOS
DR. E. COPELLO IGLESIAS
ABOGADO.

MANUEL F. ZEBALLOS
DEFENSOR JUDICIAL
Av. 18 N° 28 — Fray Bentos

Alberto P. Indart
PROCURADOR Y RECLAMADOR
Avenida 25 de Mayo num. 109
FRAY BENTOS.

C. & L. Balestrino
Agentes de vapores
DESPACHANTE DE ADUANA
Avd. 25 de Mayo Fray Bentos

Aviso importante

Hago saber al público y comercio en general que sé arreglar todo clase de **balanzas**. Especialista en balanzas automáticas norteamericana de mostrador.

25 de Mayo Fray Bentos
LUIS GALETTO

Peluqueria ‘El Progreso’

De FEDERICO PUGLIESI
Servicio esmerado e higiénico
Calle 18 de Julio — Fray Bentos

‘Peluqueria’

de Ambrosio L. Seltos

Taller de compostura de calzado
tintorería y limpieza de trajes.
Calle 18 de Julio y Salsipuedes

Importante negocio único

Se necesita un socio, buena oportunidad, poco capital por informes.
Juan P. Dupont.

Casa Prestamos, Compro y Venta.

Herrería y Carpintería

DE SEBASTIAN BERTONI

Se acen puerta y ventanas de todas clases. Carros
charras y toda clase compás ollas en ambos ramos.

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comerío del Sr. José A. Buello.

FRAY-BENTOS

**AGENICA DE VAPORES
LINEA DEL URUGUAY**Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— — De Montevideo — —

Sábado a las 23 horas con trasbordo en Buenos Aires
Lunes id id id sin trasbordo en Buenos Aires
Miércoles id id id con trasbordos en Buenos Aires
Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— — De Buenos Aires — —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud

Jueves id id id id id id

Viernes id id id id id id

Domingo id id id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos:
Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tránsito en la Boca de Yaguarí al vapor «Yaguaron»), Fray Bentos, Gualéguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna»), Concepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nueva Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Colón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores “Corrientes” o “Surubí”. El vapor “Eolo” aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS.

La Esmeralda**Almacen de Comestibles y
quinta de Verduras y Frutas****DE Agustín Bertoni**

Se atienden pedidos por teléfono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PROXIMO A LA FERIA)

Almacen Artigas**DE Lino M. Retamar****La casa que vende mas barato!**

STOCK PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Teléfono "LA UNION" FRAY BENTOS.

CASA DE COMPRA Y VENTA de Juan P. Dupont

Se compran toda clase de objetos que tengan algún valor. Se compran y venden muebles, armas, artículos de cocinas, ferretería, bazar y joyería. Se compra plomo, estaño, cobre, bionce y hierro viejo. Se compran puertas, ventanas, celosías, rejas verjas etc. Gran surtido de herramientas para todas clase de oficios.

Se compran y se venden sombreros, botines, trajes etc. de hombres como también se compran y se venden zapatos, sombreros y todos elas de ropa exterior y interior de señoras. Hay en existencia una gran cantidad de primos conjuntamente con una variedad de artículos diversos superiores, los cuales se venden a precios que están al alcance de mas indigente. Visiten la casa, y se convencerán.

Calle Oribe y 25 de Agosto

FRAY BENTOS

Hojalatería y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autógena

Se suelta, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero bronce, cobre y aluminio. — Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques.

Artículos sanitarios, lavatorios, inodoros, piletas, repisas y baños.

Quien instale cuarto de baños consúltame mis precios; todos esos artículos tengo con el **25% más barato** que cualquier casa de la misma calidad. — Calle Florida N° 177 — Fray Bentos

Reposición de ejes gastados

La **autógena** suelta todos los metales desde el plomo hasta el platino. — Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques.

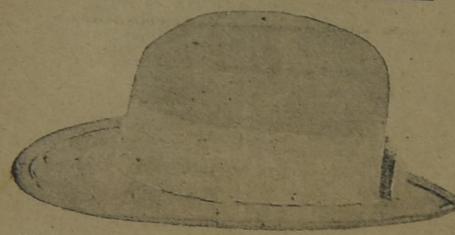
Artículos sanitarios, lavatorios, inodoros, piletas, repisas y baños.

Quien instale cuarto de baños consúltame mis precios; todos esos artículos tengo con el **25% más barato** que cualquier casa de la misma calidad. — Calle Florida N° 177 — Fray Bentos

DONDE Vd.

encontrará los modelos más elegantes, el surtido más completo y los precios más bajos de plaza en los

SOMBROS



y en artículos en general para caballeros es A
en la conocida "Casa Cozzani"
DE AMANDO C. COZZANI

Trajes de pura lana confección esmerada	\$ 14.50
Sobretodos paño forrados, colores gris claro y oscuro	\$ 9.50
Id. gabardina últimos modelos Ranglan forrados	\$ 25.00
Elegantes tricotas en colores Gris, azul, Crema y Blanco	\$ 3 - 2.80 3.20 5-
Pantalones de abrigo muy buena confección	\$ 2.80
Echarpes de Jersey variadísimos gustos	\$ 2.50

NOVEDADES Y GUSTOS EN CAMISAS
Gran cantidad de camisetas y calzoncillos de punto afelpados en juegos y en piezas.

PRECIOS COMPLETAMENTE REDUCIDOS
Avenidas Rincón y Brasil

Fray Bentos

Casa Astarita & Tenuta

La mas surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y mostras, se les remitirán: comparenlos con otras casas y se convencerán.

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —

FRAY-BENTOS

Panaderia LA UNION De Federico Luhrs

Gran elaboración mecánica de pan y galletas
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña
Calle 18 de Julio

FRAY-BENTOS

Maquinas de escribir

CONTINENTAL

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 90 signos, es decir el teclado más completo. Piñón libre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automático. 3 espacios interlineales. Tecla de retroceso y tecla de cambio de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.

20 AÑOS de labor continua é intensa, en los principales establecimientos del País, han probado de una manera terminante, la absoluta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Fray Bentos

an Lui Sauleda

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

Tienda, almacén, zapatería, sombrería y artículos bazar, talabartería y ferretería

Precios fijos y equitativos. — Quincenalmente grandes novedades. — Dónde se vende la yerda cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY-BENTOS. Respuestas.

En lo de Barriola y Cia.

Teléfono "LA UNION" Av. 18 de Julio FRAY-BENTOS.

Barraca "Río Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y todo clase de materiales para construcción

Maquinaria agrícola y productos ganaderos

Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY-BENTOS

Banco de la República Oriental del Uruguay

— FUNDADO EN 1896 —

CAPITAL AUTORIZADO \$ 25 000 000.00
» INTEGRADO « 21.228.173.27

Casa Central: Zabala esquina Cerrito, MONTEVIDEO

AGENCIAS — Aguada, Av. Rondeau esq. Valparaíso, Paso del Molino, Calle Agraciada N° 973. Cordon, 18 de Julio N° 1650. Av. General Flores N° 2206. Unión, calle 18 de Julio N° 205.

SUCURSALES. — Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores Durazno, Florida, Fray Bentos, José Batlle y Ordóñez, Lázcano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nuevas Haciendas, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Trinidad, Aiguá, Santa Lucía, Carapachay y Minas de Corrales.

SUCURSAL FRAY-BENTOS: Calle 25 de Mayo entre Canelones y Minas.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas Corrientes a oro y plata, Caja de Ahorros y Alcancías, Cajas de Ahorros a plazo fijo con libreta, Depósitos a plazo fijo, Adelantos en cuentas corrientes y en vales, Descuentos de documentos comerciales. Préstamos con garantía hipotecaria, a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc., amortizables en cinco años de plazo. Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar sus establecimientos con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses. Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila. Cartas de crédito. Ordenes, Transferencias y giros sobre el Exterior y sucursales del Interior. Cobranzas de Cupones, Dividendos, Letras y Pagos, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe. Custodia de Títulos, de Denda y de Propiedad y otros valores. Compra y Venta de Títulos, Préstamos con Caución de Títulos de deuda Pública, otros valores.

A partir del 1º de Julio 1922, regirán los siguientes tipos de interés

SECOBRARA

Cuentas Corrientes	7 a 7 1/2 ojo anual
VALES (Máximo)	6 a 6 1/2 ojo
Vales con dos firmas o garantía de Deuda Pública	6 a 6 1/2 ojo
Préstamos Hipotecarios	7 ojo
Préstamos especiales con garantía	Convencional
Prenda Agraria	6 1/2 ojo

SE ABONARA

Gaja de Ahorros hasta	\$ 50.000 3 ojo
Cajas de Ahorros con Alcancías	300 5 ojo
" "	1.000 5 ojo

Libretas de Cajas de Ahorros a plazo fijo a 50.000 4 1/2 ojo

Cajas de Ahorros, mayores sumas Convencional

Las sumas mayores de \$ 1.000 en Caja de Ahorros con Alcancías no devengarán interés por el exceso. En las cuentas antes mencionadas solo se abonará interés cuando hayan transcurrido por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

Depósitos a plazo fijo a 3 meses hasta \$ 50.000 3 ojo

" " 6 " 50.000 4 ojo

1 año 60.000 4 1/2 ojo

Mayor plazo o suma Convencional

Por los Depósitos en Cuenta Corriente, no se abonará interés.

HORAS DE OFICINA

Desde Marzo 16 a Noviembre 15, De 9 a 12 y de 14 a 16

Desde Noviembre 16 a Marzo 15, De 8 a 11 y de 15 a 17

Sábados: de 8 a 11 en el horario de verano y de 9 a 12 en el invierno.

Nuestra Agencia en Young es atendida por esta Sucursal durante los días Lunes.

Lev Orgánica del Banco de la República, del 17 de Julio de 1911.

Art. 12. Emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la Emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

Setiembre de 1922. Juan A. Herrera Gerente.

FRAY-BENTOS

Obsequio a su numerosa clientela con un gran concurso de premios

Cuadra de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Flores

SE SORTEARAN

PREMIOS QUE

1 Juego de loza blanca comedero

1 Cama de bronce para niño

1 Juego de loza para lavatorio

25 Cajas polvo de Lechner

25 Frascos loción de Coty

25 Cajas Polvos de Coty

FARMACIA DEL PUEBLO

Obsequio a su numerosa clientela con un gran concurso de premios

Cuadra de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Flores

SE SORTEARAN

PREMIOS QUE

4 Alcancías del Banco de la República con \$ 25 cada una

5 Maquinillas para afeitar marca Gillette

10 Frascos agua blanca J. Scher

1 Juego de mucheles comedor, fregadero, aparador y mesa

1 Maquina Singer para coser y bordar de 7 cañones

1 An ornativo, con movimiento a recubrir para niño